

# Wochenblatt für Wilsdruff

und Umgegend.

Erscheint seit dem Jahre 1841.



Königliche Amtsgericht und den Stadtrat zu Wilsdruff  
Forstamt zu Tharandt.

für die Königliche Amtshauptmannschaft Meißen, für das  
sowie für das Königliche

Vokalblatt für Wilsdruff

Birkenhain, Blankenstein, Braunsdorf, Burkhardswalde, Großschönau, Grumbach, Grund bei Mohorn, Harta bei Gauernitz, Helbigsdorf, Herzogswalde mit Landberg, Hühndorf, Kauern, Kesselsdorf, Kleinschönberg, Kirchhausen, Lampersdorf, Limbach, Lugen, Militz-Roitzschen, Mohorn, Müntzig, Neukirchen, Niederwartha, Oberhermsdorf, Pöhrsdorf, Nöhrsdorf bei Wilsdruff, Roitzsch, Roitschönberg mit Perne, Sachsdorf, Schmiedewalde, Seeligitz, Sora, Steinbach bei Kesselsdorf, Steinbach bei Mohorn, Spechtshausen, Tanneberg, Taubenheim, Ullendorf, Weistropp, Wildberg, Zöllmen.

Druck und Verlag von Arthur Bischuit, Wilsdruff. Für die Redaktion verantwortlich Oberlehrer Göttinger, Wilsdruff.

Nr. 116.

Dienstag, den 3. Oktober 1916.

75. Jahrg.

Der amtliche Teil befindet sich in der Beilage.

## Abermaliger Großkampftag an der Somme.

Angriff der militärischen Anlagen von Calais durch ein deutsches Luftschiff. — 1500 russische Gefangene bei Rückeroberung der Stellung nördlich der Graberka. — Russische Angriffe bei der Bahn Brod-Lemberg gescheitert. — Siegesbesuch von Hermannstadt.

### Die Echten und die falschen.

Sie ist vielleicht der kleinste der uns umgebenden neutralen Staaten, die Schweizer Eidgenossenschaft, ohne stehendes Heer und nichts weniger als steckend in Gold und Reichum, aber die Freue hat sie sich selbst stolzer und tapferer bewohnt, als man es von irgendeinem anderen ihrer Schicksals- und Veldengenossen in diesem Kriege behaupten kann. Sich selbst: die wahrhaft liebenden Pariser Blätter waren natürlich rasch mit der Behauptung auf Stelle, daß der Berner Bundesrat im Gegenteil stche, dem Deutschen Reich zuliebe Verpflichtungen zu übernehmen, die den Interessen des Bierverbandes zuwidder wären.

Sie dürfen mit dieser Darstellung auch auf Zustimmung bei den Welschweisen rechnen, die sich ja oft frangoisfreundlicher gebärden als die Franzosen und die ihre Centralregierung mit einer Rücksichtslosigkeit befähigen, als wäre sie aus kraftvollen Landesverträtern zusammengesetzt. Aber es hat alles nichts genützt; der Bundesrat mußte, was er sich selbst und dem Lande schuldig war und ist den Weg der Pflicht gegangen, einzigt das Wohl der Eidgenossenschaft im Auge. Die Wahl dieses Weges war ihm freilich sehr erleichtert worden, nachdem man in Paris seine Unterhändler mit runder Ablehnung aller schwägerischen Wünsche nach Hause geschickt hatte, ungeachtet der ausdrücklichen Bestimmungen des Wirtschaftsabkommen, auf daß der Bundesrat sich berufen könne. Jetzt ist ihm die deutsche Regierung vertrauensvoll entgegengekommen, obwohl sie durchaus frei in ihren Entschließungen war, und beide Zeile haben sich zu einem Vertrage zusammengefunden, mit dem jeder an keine Meinung zu kommen hoffen darf: die Schweiz, indem sie erhält, was ihre Industrie zum Leben braucht, Deutschland, indem es für diese Gaben durch reichlichere Überlassung landwirtschaftlicher Erzeugnisse schlüssig gehalten wird. Die endgültige Freigabe der für unsere Rechnung in der Schweiz angelämmelten sogenannten Kompen-sationsgüter, über die man sich angeklagt des Biderwuchs des Verbündeten nicht hatte einzigen können, bleibt der Zeit nach dem Kriege vorbehalten, und auch sonst reserviert die Schweiz alle Verpflichtungen, die sie nach Paris hin eingegangen ist. Aber diese beziehen sich natürlich nur auf diejenigen Waren, die aus den Bierverbandsländern oder durch sie hindurch in die Schweiz eingeführt werden. Mit den Erröten ihres eigenen Bodens kann dagegen die Eidgenossenschaft schärfen und walten, wie es ihr beliebt, und um so mehr, als sie natürlich nur recht sein, wenn sie sich in ihren Leistungen an uns unabhängig macht von der Willkür und dem Übermut ihrer Nachbarn im Westen. So ist jetzt unter Austauschverkehr mit der Schweiz auf einen sichereren Rechtsboden gestellt; man weiß, womit man sich einzurichten hat und wird innerhalb der gezeigten Grenzen höchstens ganz gut miteinander auskommen.

An diesem Beispiel seien wir wieder einmal, wie echte Neutralität sich mit den wahren eigenen Interessen eines Landes vereinigt läßt, wie sie allein die Würde einer Regierung nach allen Seiten hin aufrecht erhält und die Unabhängigkeit des Staates sichert, dieses kostbare Gut, das bald ganz und gar zertrümmt sein kann, wenn man es auch nur einmal dar antasten läßt. Sehr betrübend hebt von diesem hellen Hintergrunde sich das Verhalten Amerikas ab. Es muß sich in deutschen Blättern zeigen lassen, daß Witzbrauch getrieben wird mit den Angestellten, die von der deutschen Regierung in dem Roten Kreis um die U-Boot-Kriegsführung gemacht wurden, indem Amerika es stillschweigend zuläßt, daß amerikanische Krieger auf der französisch-englischen Front Dienst tun und die französischen Blätter ihre Heldenaten in allen Tonarten preisen. Vor wenigen Tagen gehörte unter Generaldirektor die Munitionslieferungen „der ganzen Welt“, mit denen wir uns jetzt wieder an der Somme auseinandersetzen haben; nun kommt die Bombardierung dieser amerikanischen Luftfahrer. Es kommt eins zum andern, und was dem deutschen Volke zu tragen zugemutet wird, das übersteigt nachgerade wirklich jedes menschliche Maß. Möglich, daß man darüber nicht besser vertheilt zu unterscheiden, was echt und was falsche Neutralität ist; darum soll es aber um so deutlicher gefragt werden. Wie

trotzen nur das Gegenteil von Hochachtung einfinden gegenüber Leuten, die beide Augen aufdrücken nach der Seite hin, zu der ihre Sympathien sie hinleiten, nach der andern, so gegen den Jugendwächter spielen und doch nicht müde werden, von ihrer Unparteilichkeit zu reden und sich das Amt des Weltrichters anzunahmen. Unser Oberen Heeresleitung scheint bei diesem Treiben allmählich der Geduldssaden zu reißen. Wenn sie den Zeitpunkt für gekommen halten wird andere Seiten aufzuziehen, wird sie das ganze deutsche Volk eimütig hinter sich haben. Auch seine Gutmäßigkeit hat Grenzen und löst mit sich nicht spotten, da der Schaden ohnedies schon etwas genug ist.

### Der Krieg.

Die Rumänen bei Hermannstadt zersprengt.

Großes Hauptquartier, 30. September.

### Westlicher Kriegsschauplatz.

Heeresgruppe Kronprinz Rupprecht. Wie am vorigen Tage griffen die Engländer auch gestern mit starken Kräften zwischen der Ancre und Courcellette an. Nach wechselnden Nahkämpfen sind sie abgeschlagen. Sonst nur kleine Teilstücke und Artilleriekampf, der sich nördlich der Somme und in einzelnen Abschnitten südlich des Flusses nachmittags verschärft.

### Östlicher Kriegsschauplatz.

Krone des Generalfeldmarschalls Prinz Leopold von Bayern. An der Südostfront marschierte eine Kavallerie der polnischen Legion einen erfolglosen Vorstoß bei Sitowicze; südwesentlich von Botonice griffen die Russen vergeblich an. Bei einer gelungenen Unterwerfung in der Gegend von Oufalowce (nördlich von Sborow) in der Nacht zum 29. September nahmen wir 3 Offiziere 70 Mann gefangen.

Krone des Generals der Kavallerie Erzherzog Karl. Südlich St. Klausura (Budowa-Gebiet) und am Coman hatten wohlbereitete Gegenangriffe von Truppen des Generalleutnants v. Conta vollen Erfolg. Bei St. Klausura sind 4 Offiziere, 532 Mann gefangen genommen und 8 Maschinengewehre erbeutet. Im Kali-dabow-Abschnitt wurden russische Angriffe abgewiesen.

### Kriegsschauplatz in Siebenbürgen.

An der Ostfront sind die rumänische Nord- und 2. Armee im Goergeny-Gebirge, aus der Linie Parajd-Oberhellen (Székely-Ulvárcs) und von Fogaras her zum Angriff übergegangen. Im Goergeny-Gebirge wurde der Feind abgewiesen. Weiter südlich wichen die Sicherungstruppen aus. Deutsche Truppen fielen vorwärts des Haardaches südlich von Hendorf (Hegen) eine der rumänischen Kolonnen mit Erfolg an, waren sie zurück, nahmen 11 Offiziere, 591 Mann gefangen und erbeuteten 3 Maschinengewehre.

Die am 26. September eingeleitete Umlaufschlacht von Hermannstadt (Nagy Szében) ist gewonnen. Unter dem Oberbefehl des Generals von Saltenbach haben deutsche und österreichisch-ungarische Truppen starke Teile der 1. rumänischen Armee nach harternden Kämpfen vernichtet geschlagen. Nach schweren blutigen Verlusten flüchten die Reste der feindlichen Truppen in Auflösung in das unwegsame Bergland beiderseits des von uns durch führen Gebirgsmarsch bereits am 26. September früh im Rücken des Feindes befindlichen Rothen-Thurm-Passes. Hier wurden sie von dem verheerenden Feuer bayerischer Truppen unter dem Generalleutnant Kraft von Delmeningen empfangen.

Der Entlastungsstoß der rumänischen 2. Armee ist zu spät gekommen. Unsere Truppen kämpften mit größter Entfernung, nachdem bekannt wurde, daß die mit der Entente für die durch Deutschland bedrohte Kultur kämpfende, habgierigen Rumänen wehrlose Vermundete ermordet hatten. Die Zahl der Gefangenen und die zum Teil in dem bergigen Waldgelände verstreute lebende Beute stehen noch nicht fest. — Im Hochziger (Habsziger) Gebirge und im Mehadia-Abschnitt sind rumänische Angriffe gescheitert.

Jahrestagszeit: 18. Okt. für die 60-jährige Kaiserzeit über dem Namen, zum Geburtstag des Kaisers Friedrichs 20. Okt. Reformtag und 100-jähriges Jubiläum des Projekts Wilsdruff. Mit Wiederholung und Verlängerung des Namens nach Ende des Reformprojekts im ersten Teil (nach 1750) bis 1841. 10. Nov. 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Dez. 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Jan. 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Febr. 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. März 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. April 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Mai 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juni 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juli 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. August 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. September 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Oktober 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. November 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Dezember 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Januar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Februar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. März 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. April 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Mai 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juni 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juli 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. August 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. September 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Oktober 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. November 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Dezember 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Januar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Februar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. März 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. April 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Mai 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juni 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juli 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. August 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. September 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Oktober 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. November 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Dezember 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Januar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Februar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. März 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. April 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Mai 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juni 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juli 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. August 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. September 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Oktober 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. November 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Dezember 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Januar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Februar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. März 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. April 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Mai 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juni 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juli 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. August 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. September 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Oktober 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. November 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Dezember 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Januar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Februar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. März 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. April 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Mai 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juni 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juli 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. August 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. September 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Oktober 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. November 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Dezember 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Januar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Februar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. März 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. April 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Mai 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juni 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juli 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. August 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. September 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Oktober 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. November 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Dezember 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Januar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Februar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. März 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. April 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Mai 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juni 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juli 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. August 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. September 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Oktober 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. November 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Dezember 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Januar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Februar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. März 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. April 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Mai 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juni 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juli 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. August 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. September 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Oktober 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. November 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Dezember 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Januar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Februar 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. März 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. April 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Mai 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juni 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. Juli 100-jähriges und 100-jähriges Geburtstag des Kaisers 1841. 10. August